

Polen-Warszawa: Dele til lokomotiver eller rullende materiel

OJ S 86/2016 03/05/2016

Udbudsbekendtgørelse – forsyningsvirksomhed

Varer

Direktiv 2004/17/EF

Del I: Ordregivende enhed

I.1. Navn og adresser

Officielt navn: „Przewozy Regionalne” Sp. z o.o.

Postadresse: ul. Wileńska 14a

By: Warszawa

Postnummer: 03-414

Land: Polen

Att: Anna Rutczuk

E-mail: wzs@p-r.com.pl

Telefon: +48 783929427

Internetadresse(r):

Overordnet internetadresse for ordregiveren: www.przewozyregionalne.pl

Yderligere oplysninger fås på:

den ovennævnte adresse

Specifikationer og yderligere dokumenter (herunder dokumenter til et dynamisk indkøbssystem) fås her: den ovennævnte adresse

Bud eller ansøgninger om deltagelse skal sendes: den ovennævnte adresse

I.2. Hovedaktivitet

Jernbanetransport

I.3. Kontrakt indgås på andre ordregiveres vegne

Ordregiveren indkøber på andre ordregiveres vegne: nej

Del II: Kontraktens genstand

II.1. Beskrivelse

II.1.1. Ordregiverens betegnelse for kontrakten

Części zamiennie do elektrycznych zespołów trakcyjnych.

II.1.2. Kontraktype og udførelses- eller leveringssted

Varer

Indkøb

NUTS-kode

II.1.3. Oplysninger om rammeaftale eller dynamisk indkøbssystem

Bekendtgørelsen vedrører en offentlig kontrakt

II.1.4. Oplysninger om rammeaftale

II.1.5. Kort beskrivelse af kontrakten eller indkøbet/indkøbene

Przedmiotem zamówienia jest dostawa fabrycznie nowych części zamiennych do

elektrycznych zespołów
trakcyjnych.

II.1.6. CPV-kode(r)

34631000 Dele til lokomotiver eller rullende materiel

II.1.7. Oplysninger om GPA-aftalen om offentlige udbud

II.1.8. Oplysninger om delkontrakter

Kontrakten er opdelt i delkontrakter: ja

Der kan afgives bud på en eller flere delaftaler

II.1.9. Oplysninger om alternative tilbud

Alternative tilbud vil blive taget i betragtning: nej

II.2. Udbuddets omfang

II.2.1. Samlet mængde eller omfang

II.2.2. Oplysninger om optioner

Optioner: nej

II.2.3. Oplysninger om forlængelse

Denne kontrakt kan forlænges: nej

II.3. Kontraktens varighed eller frist for dens opfyldelse

Oplysninger om delkontrakter

Delkontraktnr.: 1

Betegnelse for delkontrakten: Zadanie nr 1 – Części do sprzęgu czołowego

2) CPV-kode(r)

34631000 Dele til lokomotiver eller rullende materiel

3) Mængde eller omfang

Anslået værdi eksklusiv moms: 46 000 PLN

Delkontraktnr.: 2

Betegnelse for delkontrakten: Zadanie nr 2 – Części sprężynowe wózków, części do hamulca ręcznego i do układu hamulcowego

2) CPV-kode(r)

34631000 Dele til lokomotiver eller rullende materiel

3) Mængde eller omfang

Anslået værdi eksklusiv moms: 544 000 PLN

Delkontraktnr.: 3

Betegnelse for delkontrakten: Zadanie nr 3 – Części do naprawy drzwi

2) CPV-kode(r)

34631000 Dele til lokomotiver eller rullende materiel

3) Mængde eller omfang

Anslået værdi eksklusiv moms: 28 000 PLN

Delkontraktnr.: 4

Betegnelse for delkontrakten: Zadanie nr 4 – Części do okien

2) CPV-kode(r)

34631000 Dele til lokomotiver eller rullende materiel

3) Mængde eller omfang

Anslået værdi eksklusiv moms: 90 000 PLN

Delkontraktnr.: 5

Betegnelse for delkontrakten: Zadanie nr 5 – Części metalowe wyposażenia

2) CPV-kode(r)

34631000 Dele til lokomotiver eller rullende materiel

3) Mængde eller omfang

Anslået værdi eksklusiv moms: 170 000 PLN

Delkontraktnr.: 6

Betegnelse for delkontrakten: Zadanie nr 6 – Części układu pneumatycznego hamulca, części pneumatyczne sygnalizacji dźwiękowej

2) CPV-kode(r)

34631000 Dele til lokomotiver eller rullende materiel

3) Mængde eller omfang

Anslået værdi eksklusiv moms: 694 000 PLN

Delkontraktnr.: 7

Betegnelse for delkontrakten: Zadanie nr 7 – Części do wycieraczek elektrycznych

2) CPV-kode(r)

34631000 Dele til lokomotiver eller rullende materiel

3) Mængde eller omfang

Anslået værdi eksklusiv moms: 41 000 EUR

Delkontraktnr.: 8

Betegnelse for delkontrakten: Zadanie nr 8 – Części do reflektorów

2) CPV-kode(r)

34631000 Dele til lokomotiver eller rullende materiel

3) Mængde eller omfang

Anslået værdi eksklusiv moms: 350 000 PLN

Delkontraktnr.: 9

Betegnelse for delkontrakten: Zadanie nr 9– Elementy okien pakietowych

2) CPV-kode(r)

34631000 Dele til lokomotiver eller rullende materiel

3) Mængde eller omfang

Anslået værdi eksklusiv moms: 167 000 PLN

Delkontraktnr.: 10

Betegnelse for delkontrakten: Zadanie nr 10 – Elementy podwozia

2) CPV-kode(r)

34631000 Dele til lokomotiver eller rullende materiel

3) Mængde eller omfang

Anslået værdi eksklusiv moms: 77 000 PLN

Delkontraktnr.: 11

Betegnelse for delkontrakten: Zadanie nr 11 – Części maszyn elektrycznych

2) CPV-kode(r)

34631000 Dele til lokomotiver eller rullende materiel

3) Mængde eller omfang

Anslået værdi eksklusive moms: 61 000 PLN

Delkontraktnr.: 12

Betegnelse for delkontrakten: Zadanie nr 12 – Części do styczników

2) CPV-kode(r)

34631000 Dele til lokomotiver eller rullende materiel

3) Mængde eller omfang

Anslået værdi eksklusive moms: 4 000 PLN

Del III: Juridiske, økonomiske, finansielle og tekniske oplysninger

III.1. Kontraktbetingelser

III.1.1. Sikkerhedsstillelse og garantier, som forlanges

1. Wykonawca obowiązany jest do wniesienia wadium na poszczególne Zadania w kwocie:

- 1) 1 000 PLN – dla Zadania nr 1,
- 2) 15 000 PLN – dla Zadania nr 2,
- 3) 800 PLN – dla Zadania nr 3,
- 4) 2 000 PLN – dla Zadania nr 4,
- 5) 5 000 PLN – dla Zadania nr 5,
- 6) 20 000 PLN – dla Zadania nr 6,
- 7) 1 000 PLN – dla Zadania nr 7,
- 8) 10 000 PLN – dla Zadania nr 8,
- 9) 5 000 PLN – dla Zadania nr 9,
- 10) 2 000 PLN – dla Zadania nr 10,
- 11) 1 500 PLN – dla Zadania nr 11,
- 12) 100 PLN – dla Zadania nr 12.

2. Wadium musi być wniesione przed upływem terminu na składanie ofert w jednej lub kilku formach określonych w art. 45 ust. 6 ustawy z 29.1.2004 Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2015 r., poz. 2164), zwanej dalej „ustawą Pzp”.

3. Wadium musi obejmować cały okres związania ofertą.

III.1.2. De vigtigste finansierings- og betalingsvilkår og/eller henvisning til relevante bestemmelser herom

III.1.3. Retlig form, som kræves af den sammenslutning af økonomiske aktører, ordren tildeles

III.1.4. Kontraktudførelsesvilkår

III.2. Betingelser for deltagelse

III.2.1. Egnethed til at udøve en erhvervsaktivitet, herunder krav om optagelse i erhvervs- eller handelsregistre

Liste over og kort beskrivelse af betingelser: 1. Wykonawca biorący udział w postępowaniu musi wykazać, że nie podlega wykluczeniu z postępowania na podstawie art. 24 ust. 1 oraz

ust. 2 ustawy Pzp. Zamawiający dokona oceny spełniania tego warunku na podstawie następujących oświadczeń i dokumentów, które Wykonawca jest zobowiązany złożyć wraz z ofertą:

1) oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia w okolicznościach, o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy Pzp;

2) aktualny odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy Pzp, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;

3) aktualne zaświadczenie właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków, lub zaświadczenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert;

4) aktualne zaświadczenie właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenia zdrowotne i społeczne lub potwierdzenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert;

5) aktualną informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4–8 ustawy Pzp – wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;

6) aktualną informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 9 ustawy Pzp – wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;

7) oświadczenie o przynależności lub braku przynależności do grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (Dz. U. Nr 50, poz. 331, z późn. zm.), a w przypadku przynależności do grupy kapitałowej również listę podmiotów należących do tej samej grupy kapitałowej.

2. Jeżeli, w przypadku Wykonawcy mającego siedzibę na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, osoby, o których mowa w art. 24 ust. 1 pkt 5 – 8 ustawy Pzp, mają miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, Wykonawca składa w odniesieniu do nich zaświadczenie właściwego organu sądowego albo administracyjnego miejsca zamieszkania dotyczące niekaralności tych osób w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 5-8 ustawy Pzp, wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert, z tym że w przypadku gdy w miejscu zamieszkania tych osób nie wydaje się takich zaświadczeń – zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego miejsca zamieszkania tych osób lub przed notariuszem.

3. Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast

dokumentów, o których mowa w:

1) ust. 1 pkt 2, 3, 4 i 6 – składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce

zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że:

a) nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości;

b) nie zalega z uiszczaniem podatków, opłat, składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne albo że uzyskał

przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub

wstrzymania w

całości wykonania decyzji właściwego organu;

c) nie orzeczono wobec niego zakazu ubiegania się o zamówienie.

2) ust. 1 pkt 5 – składa zaświadczenie właściwego organu sądowego lub administracyjnego miejsca

zamieszkania albo zamieszkania osoby, której dokumenty dotyczą, w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt

4–8 ustawy Pzp.

4. Dokumenty, o których mowa w ust. 3 pkt 1 lit. a i c oraz w ust. 3 pkt 2, powinny być wystawione nie wcześniej

niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert. Dokument, o którym mowa w ust. 3 pkt 1 lit b, powinien

być wystawiony nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.

5. Jeżeli w kraju miejsca zamieszkania osoby lub w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce

zamieszkania, nie wydaje się dokumentów, o których mowa w ust. 3, zastępuje się je dokumentem

zawierającym oświadczenie, w którym określa się także osoby uprawnione do reprezentacji wykonawcy

złożone przed właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub

gospodarczego odpowiednio kraju miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub

miejsce zamieszkania, lub przed notariuszem.

6. Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia winni zgodnie z art. 23 ust. 2 ustawy Pzp

ustanowić pełnomocnika do reprezentowania ich w niniejszym postępowaniu albo reprezentowania w

postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie przedmiotowego zamówienia.

7. W przypadku Wykonawców składających wspólną ofertę lub w przypadku spółki cywilnej:

1) warunek określony w ust. 1 musi spełniać każdy z Wykonawców/Wspólników spółki cywilnej;

2) każdy z warunków wymienionych w ust. 8 Wykonawcy/Wspólnicy spółki cywilnej mogą spełniać łącznie.

8. Wykonawca biorący udział w postępowaniu – zgodnie z art. 22 ust. 1 ustawy Pzp – musi spełniać warunki

dotyczące:

1) posiadania uprawnień do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa

nakładają obowiązek ich posiadania – działalność prowadzona w ramach niniejszego zamówienia nie wymaga

specjalnych zezwoleń ani uprawnień.

2) posiadania wiedzy i doświadczenia – Wykonawca musi wykazać, że w okresie ostatnich trzech lat przed

upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie,

zrealizował dostawę lub dostawy części zamiennych do pasażerskiego taboru kolejowego o wartości łącznej brutto co najmniej:

1) dla Zadania nr 1 – 10 000 PLN,

2) dla Zadania nr 2 – 70 000 PLN,

3) dla Zadania nr 3 – 10 000 PLN,

- 4) dla Zadania nr 4 – 30 000 PLN,
- 5) dla Zadania nr 5 – 45 000, PLN,
- 6) dla Zadania nr 6 – 10 000 PLN,
- 7) dla Zadania nr 7 – 10 000 PLN,
- 8) dla Zadania nr 8 – 10 000 PLN,
- 9) dla Zadania nr 9 – 5 000 PLN,
- 10) dla Zadania nr 10 – 5 000 PLN,
- 11) dla Zadania nr 11 – 3 000 PLN,
- 12) dla Zadania nr 12 – 1 000 PLN.

W przypadku umów/zamówień niezakończonych, należy brać pod uwagę wyłącznie wartość usług w częściach faktycznie zrealizowanych.

Składając ofertę na więcej niż 1 Zadanie, należy odpowiednio zsumować powyższe wartości.

3) dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia -

Zamawiający nie wyznacza warunku w tym zakresie.

4) sytuacji ekonomicznej i finansowej – Zamawiający nie wyznacza warunku w tym zakresie.

9. Dla potwierdzenia spełnienia warunków, o których mowa w ust. 8, Wykonawca musi przedłożyć:

- 1) oświadczenie o spełnianiu warunków określonych w ust. 8;
- 2) wykaz dostaw, wykonanych w okresie ostatnich trzech lat przed terminem składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie – z podaniem przedmiotu i wartości dostawy, dat wykonania i podmiotu na rzecz, którego dostawy zostały wykonane;
- 3) dowody (w rozumieniu ust. 10), że zamówienia ujęte w wykazie, o którym mowa w punkcie 2, zostały wykonane lub są wykonywane należycie;

10. Dowodami w rozumieniu Rozporządzenia z 19.2.2013 w sprawie rodzajów dokumentów, jakich

może żądać zamawiający od wykonawcy, oraz form, w jakich te dokumenty mogą być składane, są:

- 1) poświadczenie,
- 2) oświadczenie wykonawcy – jeżeli z uzasadnionych przyczyn o obiektywnym charakterze wykonawca nie jest

w stanie uzyskać poświadczenia, o którym mowa w punkcie 1).

11. Kwoty wyrażane w walutach innych niż złoty polski w dokumentach potwierdzających spełnianie warunków udziału w postępowaniu będą przeliczane przez Zamawiającego według średniego kursu Narodowego Banku Polskiego z dnia opublikowania ogłoszenia o wszczęciu niniejszego postępowania w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej. Jeżeli w dniu publikacji ogłoszenia o zamówieniu Narodowy Bank Polski nie opublikuje informacji o średnim kursie walut, Zamawiający dokona odpowiednich przeliczeń według średniego kursu z pierwszego kolejnego dnia, w którym Narodowy Bank Polski opublikuje wyżej wymienione informacje.

12. W przypadku, gdy Wykonawca nie dysponuje własnymi zasobami niezbędnymi do realizacji zamówienia,

o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy Pzp, może zgodnie z art. 26 ust. 2b ustawy Pzp polegać na wiedzy

i doświadczeniu, potencjale technicznym, osobach zdolnych do wykonania zamówienia lub zdolnościach

finansowych innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków.

Wykonawca w takiej sytuacji zobowiązany jest udowodnić Zamawiającemu, iż będzie

dysponował zasobami
niezbędnymi do realizacji zamówienia, w szczególności przedstawiając w tym celu pisemne
zobowiązanie tych
podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich
przy wykonaniu
zamówienia (z zastrzeżeniem ust. 13)
13. Jeżeli Wykonawca, wykazując spełnianie warunków określonych w ust. 8, polega na
zasobach innych
podmiotów na zasadach określonych w ust. 12, Zamawiający, w celu oceny, czy Wykonawca
będzie
dysponował zasobami innych podmiotów w stopniu niezbędnym dla należytego wykonania
zamówienia oraz
oceny, czy stosunek łączący Wykonawcę z tymi podmiotami gwarantuje rzeczywisty dostęp do
ich zasobów,
żąda złożenia wraz z ofertą:
1) w przypadku warunku określonego w ust. 8 pkt 2) – dokumentów dotyczących:
a) sposobu wykorzystania zasobów innego podmiotu, przez Wykonawcę, przy wykonywaniu
zamówienia lub
b) zakresu i okresu udziału innego podmiotu przy wykonywaniu zamówienia.

III.2.2. Økonomisk og finansiel kapacitet

Liste over og kort beskrivelse af betingelser: Patrz sekcja III. 2.1: ust. 8 pkt 4.

III.2.3. Teknisk og faglig kapacitet

Liste over og kort beskrivelse af betingelser: Patrz sekcja III. 2.1: ust. 8 pkt 2, ust. 9 pkt 2-3,
ust. 10-12, ust. 13.

III.2.4. Oplysning om reserverede kontrakter

III.3. Specifikke vilkår for tjenesteydelseskontrakter

III.3.1. Oplysninger om en bestemt profession

III.3.2. Oplysninger om de medarbejdere, der er ansvarlige for kontraktens udførelse

Del IV: Procedure

IV.1. Proceduretype

IV.1.1. Proceduretype

Offentlig

IV.2. Tildelingskriterier

IV.2.1. Tildelingskriterier

Det økonomisk mest fordelagtige bud vurderet på grundlag af de nedenfor anførte kriterier

1. Cena oferty. Vægtning 95
2. Wysokość kary umownej. Vægtning 5

IV.2.2. Oplysninger om elektronisk auktion

Der vil blive anvendt elektronisk auktion: nej

IV.3. Administrative oplysninger

IV.3.1. Sagsnummer hos ordregiveren

PZP1-25-89/2016

IV.3.2. Tidligere offentliggørelse om samme kontrakt

IV.3.3. Vilkår for adgang til specifikationer og yderligere dokumenter

(med undtagelse af dynamiske indkøbssystemer)

IV.3.4. Frist for modtagelse af bud eller ansøgninger om deltagelse

8.6.2016 - 12:00

IV.3.5. Sprog, der må benyttes ved afgivelse af tilbud eller ansøgninger om deltagelse

polsk.

IV.3.6. Minimumsperiode, i hvilken den bydende er forpligtet af sit bud

Varighed i dage: 60 (fra den anførte dato for modtagelse af bud)

IV.3.7. Betingelser for åbning af bud

Dato: 8.6.2016 - 12:15

Sted

Warszawa, ul. Wileńska 14a

Del VI: Supplerende oplysninger

VI.1. Oplysninger om gentagelse

Dette er et tilbagevendende offentligt indkøb: nej

VI.2. Oplysninger om EU-midler

VI.3. Yderligere oplysninger

VI.4. Klageprocedurer

VI.4.1. Organ med ansvar for klageprocedurerne

Officielt navn: Urząd Zamówień Publicznych

Postadresse: ul. Postępu 17a

By: Warszawa

Postnummer: 02-676

Land: Polen

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telefon: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internetadresse: www.uzp.gov.pl

VI.4.2. Klageprocedure

VI.4.3. Tjeneste, hvor der kan fås oplysninger om klageproceduren

Officielt navn: Urząd Zamówień Publicznych

Postadresse: ul. Postępu 17a

By: Warszawa

Postnummer: 02-676

Land: Polen

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telefon: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internetadresse: www.uzp.gov.pl

VI.5. Dato for afsendelse af denne bekendtgørelse
28.4.2016